

## Carcharorion – cael cymorth ychwanegol

Dyma restr o sefydliadau a allai eich helpu i ddatrys problemau posib os ydych chi yn y carchar neu os yw rhywun yn eich teulu yn y carchar.

### Grŵp Gweithredu dros Deuluoedd Carcharorion

Unit 21  
Carlson Court  
116 Putney Bridge Road  
Llundain  
SW15 2NQ

Rhif ffôn: 020 8812 3600

Gwefan: [www.prisonersfamilies.org.uk](http://www.prisonersfamilies.org.uk)

Mae'r Grŵp Gweithredu dros Deuluoedd Carcharorion yn gallu rhoi gwybodaeth am wasanaethau cefnogi teuluoedd lleol.

### Llinell Gymorth Teuluoedd Troseddwyr

Rhadffôn: 0808 808 2003 (mae'n bosib y codir tal am alwadau ffôn symudol). Oriau arferol – Dydd Llun i ddydd Gwener 9:00am tan 5:00pm, Dydd Sadwrn 10:00am – 3:00pm.

E-bost: [info@offendersfamilieshelpline.org](mailto:info@offendersfamilieshelpline.org)

Gwefan: [www.offendersfamilieshelpline.org](http://www.offendersfamilieshelpline.org)

Mae Llinell Gymorth Teuluoedd Troseddwyr yn rhoi gwybodaeth a chymorth cyfrinachol rhad ac am ddim i deuluoedd carcharorion. Caiff ei gydlynu gan y Grŵp Gweithredu dros Deuluoedd Carcharorion.

### Liberty

21 Tabard Street  
Llundain  
SE1 4LA

Llinell Gyngor Gyhoeddus: 0845 123 2307 neu 020 3145 0461 (Dydd Llun a dydd Iau 6.30pm-8.30pm; Dydd Mercher 12.30pm-2.30pm)

Gwefan: [www.liberty-human-rights.org.uk](http://www.liberty-human-rights.org.uk)

Mae Liberty yn ymgyrchu i wella rhyddid sifil a hawliau dynol ac mae ganddo linell gyngor gyhoeddus lle gall y cyhoedd gael cyngor.

## Y Gymdeithas Genedlaethol er Gofal ac Ailsefydlu Troseddwyr (Nacro)

Dyma'r manylion cyswllt yn **Lloegr**:

159 Clapham Road  
Llundain  
SW9 0PU

Rhif ffôn: 020 7840 6464  
Llinell Gymorth Ailsefydlu (rhadffôn): 0800 018 1259  
E-bost: [helpline@nacro.org.uk](mailto:helpline@nacro.org.uk)  
Gwefan: [www.nacro.org.uk](http://www.nacro.org.uk)

Yng **Nghymru**, manylion cyswllt Nacro yw:

Nacro Cymru  
63 High Street  
Bangor  
LL57 1NR

Rhif ffôn: 01248 354 602  
Ffacs: 01248 353400  
E-bost: [anne.newhall@nacro.org.uk](mailto:anne.newhall@nacro.org.uk)

Mae Nacro yn darparu amryfal wasanaethau i gyn-droseddwyr, gan gynnwys cymorth ar dai, ailsefydlu ac addysg. Mae hefyd yn rhedeg rhai cynlluniau hyfforddiant. Gallwch lwytho taflenni gwybodaeth defnyddiol oddi ar y wefan. Gall cyn-droseddwyr, eu teuluoedd a'u ffrindiau gael hyd i fwy o wybodaeth a chyingor o'r Llinell Gymorth Ailsefydlu neu ar y wefan [www.rsfinder.info](http://www.rsfinder.info)

### Unlock

35a High Street  
Snodland  
Caint  
ME6 5AG

Rhif ffôn: 01634 247350  
Ffacs: 01634 247351  
E-bost: [advice@unlock.org.uk](mailto:advice@unlock.org.uk) neu [enquiries@unlock.org.uk](mailto:enquiries@unlock.org.uk)  
Gwefan: [www.unlock.org.uk](http://www.unlock.org.uk)

Elusen yw Unlock sy'n gweithio gyda chyn-droseddwyr a charcharorion i geisio goresgyn eithrio cymdeithasol ac ariannol, cynllunio ar gyfer bywyd ar ôl cael eu rhyddhau ac ail-adeiladu eu bywydau. Gall Unlock helpu i drefnu cyfrifon banc, yswiriant a materion ariannol eraill.

## **Yr Ymddiriedolaeth Diwygio Carchardai**

15 Northburgh Street  
Llundain  
EC1V OJR

Rhadffôn ar gyfer carcharorion: 0808 802 0060 (Dydd Llun 3.30pm-7.30pm; Dydd Mawrth a Dydd Iau 3.30pm-5.30pm)

Rhif ffôn: 0207 251 5070

Ffacs: 0207 251 5076

E-bost: [prt@prisonreformtrust.org.uk](mailto:prt@prisonreformtrust.org.uk)

Gwefan: [www.prisonreformtrust.org.uk](http://www.prisonreformtrust.org.uk)

Mae'r Ymddiriedolaeth Diwygio Carchardai yn darparu cyngor a gwybodaeth am driniaeth mewn carchardai. Ni all ddelio ag achosion o euogfarnau anghyfiawn. Mae'n cynhyrchu taflenni y gallwch eu cael o'i brif swyddfa ac mae'n cyd-gynhyrchu (gyda'r Gwasanaeth Carchardai) y Llyfr Gwybodaeth i Garcharorion sy'n cael ei roi i bob carcharor pan maen nhw'n cyrraedd y carchar.

## **Y Gwasanaeth Cyngor i Garcharorion (PAS)**

Rhif Blwch SP 46199  
Llundain  
EC1M 4XA

Rhif ffôn: 020 7253 3323 / 0845 430 8923, (Dydd Llun, Dydd Mercher a Dydd Gwener 9:30am - 1:00pm a 2:00pm - 5:30pm)

Ffacs: 020 7253 8067

E-bost: [advice@prisonersadvice.org.uk](mailto:advice@prisonersadvice.org.uk)

Gwefan: [www.prisonersadvice.org.uk](http://www.prisonersadvice.org.uk)

Mae'r Gwasanaeth Cyngor i Garcharorion (PAS) yn darparu cyngor a gwybodaeth i garcharorion ar eu hawliau fel carcharorion. Nid yw PAS yn delio â chamweddau neu apeladau yn erbyn euogfarnau neu ddedfrydau.

## **Care for Overseas Prisoners (COP)**

Rhif Blwch 54277  
Llundain  
W14 8WU

Rhif ffôn: 0773 8371 036

E-bost: [info@careforoverseasprisoners.org](mailto:info@careforoverseasprisoners.org)

Gwefan: [www.careforoverseasprisoners.org](http://www.careforoverseasprisoners.org)

Mae Care for Overseas Prisoners yn darparu gwybodaeth, cyngor a chefnogaeth i garcharorion tramor sy'n cael eu carcharu tu allan i'w gwlad wreiddiol.

www.adviceguide.org.uk

### **Women in Prison**

Uned 10, The Ivories  
6 Northampton Street  
Llundain  
N1 2HY

Rhif ffôn: 020 7359 6674

E-bost trwy'r wefan: [www.womeninprison.org.uk](http://www.womeninprison.org.uk)

Gwefan: [www.womeninprison.org.uk](http://www.womeninprison.org.uk)

Ar gyfer troseddwy a chyn-droseddwy benywaidd sydd angen cymorth:

RHADBOST RSLB-UABE-TYRT

Uned 10, The Ivories  
Llundain  
N1 2HY

Rhadffôn: 0800 953 0125

E-bost trwy'r wefan: [www.womeninprison.org.uk](http://www.womeninprison.org.uk)

Mae Women in Prison yn sefydliad sy'n gweithio gyda menywod sydd yn y carchar a menywod sydd wedi cael eu rhyddhau o'r carchar. Mae croeso i garcharorion benywaidd gysylltu â'r sefydliad i drafod unrhyw agwedd o fywyd yn y carchar.

### **Hardman Trust**

PO Box 108  
Newport  
Ynys Wyth  
PO30 1YN

Rhif ffôn: 01983 539 373

Gwefan: [www.hardmantrust.org.uk](http://www.hardmantrust.org.uk)

Mae Ymddiriedolaeth hon yn rhedeg cynllun ariannu ar gyfer carcharorion unigol yn Lloegr a Chymru. Cewch hyd i fwy o wybodaeth ynghyd â ffurflen gais ar ei gwefan. Mae'r Ymddiriedolaeth hefyd yn cynhyrchu'r 'Prison Funder Directory' sy'n rhoi gwybodaeth i garcharorion a chyn-droseddwy am gyllid ar gyfer datblygiad personol megis cyrsiau, neu ailsefydlu. Cewch hyd i'r Cyfeirlyfr hwn ar-lein yn [www.hardmantrust.org.uk/funder\\_finder.pdf](http://www.hardmantrust.org.uk/funder_finder.pdf).

## **Cymorth ychwanegol**

Mae'r Canolfannau Cyngor ar Bopeth yn rhoi cyngor cyfrinachol, diduedd ac annibynnol rhad ac am ddim i'ch helpu chi i ddatrys unrhyw fath o broblem megis problemau sy'n ymwneud â budd-daliadau, dyled, gwahaniaethu neu'r teulu. Gallan nhw hefyd eich helpu os ydych yn y carchar neu os yw aelod o'ch teulu yn y carchar.

Mae rhai Canolfannau Cyngor ar Bopeth yn rhedeg sesiynau cynghori yn y carchar. Os ydych yn y carchar, dylech wirio i weld os ydynt yn rhedeg y sesiynau hyn eich

[www.adviceguide.org.uk](http://www.adviceguide.org.uk)

carchar chi. Os nad ydynt yn cynnal y sesiynau hyn, ysgrifennwch at eich CAB lleol ac esboniwch eich problem. Gofynnwch i aelod o staff y carchar am gyfeiriad eich CAB lleol.

## Y Ganolfan Cyngor ar Bopeth

Mae'r Canolfannau Cyngor ar Bopeth yn rhoi cyngor cyfrinachol, diduedd ac annibynnol yn rhad ac am ddim i'ch helpu chi i ddatrys eich problemau. I ddod o hyd i'ch CAB agosaf, gan gynnwys y rheiny sy'n rhoi cyngor drwy e-bost, cliciwch ar [CAB agosaf](#), neu edrychwch yn eich llyfr ffôn dan y llythyren C.

## Gwybodaeth arall ar Adviceguide a allai eich helpu

- Carcharorion – cwyno
- Gwahaniaethu yn y carchar

Caiff y dudalen ffeithiau hon ei chynhyrchu gan [Gyngor ar Bopeth](#), enw gweithredol Cymdeithas Genedlaethol y Canolfannau Cyngor ar Bopeth. Ei ddiben yw darparu gwybodaeth gyffredinol yn unig ac nid yw'n ddatganiad llawn o'r gyfraith. Mae'r wybodaeth yn berthnasol i Loegr a Chymru yn unig.

Diweddarwyd y daflen ffeithiau hon ar 11 Awst 2011, a chaiff ei adolygu bob mis. Os ydych wedi cael y daflen ffeithiau hon am gyfnod, cysylltwch â'ch Canolfan Cyngor ar Bopeth er mwyn gwirio os yw'r wybodaeth sydd arni yn dal i fod yn gywir. Neu rhowch glic ar ein gwefan - - [www.adviceguide.org.uk](http://www.adviceguide.org.uk) – lle gallwch lawrlwytho copi diweddaraf.